



بسم
الحمد لله
الذي هدانا
للهدي

فهرست
مطالب

الدرس الاول

الدرس الثاني

الدرس الثالث

الدرس الرابع

الدرس الخامس

الدرس السادس

الدرس التاسع

الدرس الثامن

الدرس التاسع

الدرس العاشر

٤

٢٠

٣٢

٤٢

٥٤

٦٤

٧٨

٩٠

١٠٢

١١٤



كتاب
صفحة ٢
درس

المُعْجَم

مُراجَعَة

ثامِن
سَنَة دِرَاسِيَّة

بَسِيط

نكات دبير

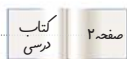
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الطُّلَّابُ؛

أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ؛

كَيْفَ حَالُكُمْ؟

السَّنَةُ الدَّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبَارَكَةٌ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ لَأَنْتُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ.



سخنان حکیمانه زیر را بخوانید سپس ترجمه ناقص را کامل کنید.

۱. الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.

دانشمند بدون عمل، مانند درخت بدون است.

۲. مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

با دانشمندان عبادت است.

۳. رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.

خشنودی خدا در خشنودی است.

۴. تَفَكُّرُ سَاعَةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

ساعتی اندیشیدن، از عبادت سال بهتر است.

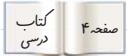
۵. الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ.



مؤمن، کم حرف و است.

٦ أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

ادب آدمی بهتر از اوست.



التَّمَرِينُ الثَّانِي



سخنان حکیمانه زیر را بخوانید، سپس ترجمه درست را انتخاب کنید.

١ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

☐ الف) تنهایی از همنشین بد بهتر است. ☐ ب) وحدت از پراکندگی بهتر است.

٢ النَّظَرُ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ عِبَادَةٌ: النَّظَرُ فِي الْمُصْحَفِ وَ النَّظَرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ وَ النَّظَرُ فِي الْبَحْرِ.

☐ الف) نگاه به سه چیز عبادت است: نگاه به قرآن، نگاه به چهره پدر و مادر، و نگاه به دریا.

☐ ب) نگاه به چند چیز پرستش است: نگاه به مصحف، نگاه به صورت والدین، نگاه به دریا.

٣ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ. مسلمان کسی است که مردم ...

☐ الف) از زبان و دستش سالم بمانند. ☐ ب) از زبان و دستانش راضی باشند.

٤ سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَةِ.

☐ الف) سلامت جامعه در مدارا کردن است. ☐ ب) سلامت زندگی در مدارا کردن است.

٥ يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ.

☐ الف) دست خدا با جماعت است. ☐ ب) یاری خدا در همبستگی است.

٦ إِذَا مَلَكَ الْآرَازِلُ؛ هَلَكَ الْأَفْاضِلُ.

☐ الف) هر وقت پستی حاکم شود؛ فضیلت را نابود می کند.

☐ ب) هرگاه فرومایگان به فرمانروایی برسند؛ شایستگان هلاک می شوند.

٧ مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ؛ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.

☐ الف) هرکس دشمنی کاشت زیان درو کرد. ☐ ب) هرکس بدی کاشت؛ پشیمانی درو کرد.



ترجمه كنيد.

١ هَذَا الشَّاعِرُ، إِيرَانِي.

٢ هَذِهِ الطَّيْبَةُ، نَاجِحَةٌ.

٣ ذَلِكَ اللَّاعِبُ، فَائِزٌّ.

٤ تِلْكَ الْكَاتِبَةُ، عَالِمَةٌ.

٥ هَذَانِ الْبَائِعَانِ، شَاكِرَانِ.

٦ هَاتَانِ الْبِنَتَانِ، صَابِرَتَانِ.

٧ هَؤُلَاءِ الْأَصْدِقَاءُ، وَاقِفُونَ.

٨ أَوْلَيْكَ الْأُمَمَاتُ، جَالِسَاتٌ.



با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید.



أَهَذَا قَمِيصٌ أَمْ سِرْوَالٌ؟



مَا هَذِهِ؟



لِمَنْ هَذَا الْبَيْتُ؟

أَيْنَ جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟



كَمْ عَدَدُ الْأَحْجَارِ؟

مَنْ هَذَا الشَّاعِرُ؟

أَحْجَارٌ

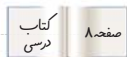
كتاب
درسی صفحه ۷

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

زیر هر تصویر، تعداد آن را به عربی بنویسید.

واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية / تسعة / عشرة / أحد عشر / اثناعشر





التَّامِرِينَ السَّادِسَ



ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱ أَنَا مَا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي.

من به خانه ام باز نگشتم. من به خانه برگشتم.

۲ أَنْتَ فَعَلْتَ وَاجِبَاتِكَ.

تو تکالیف را انجام دادی. تو تکالیف را انجام می دهی.

۳ أَنْتِ غَسَلْتَ مَلَابِسَكَ .

☐ تو لباس را شستی . ☐ تو لباس هایت را شستی .

۴ هُوَ لَعِبَ مَعَ صَدِيقِهِ .

☐ او پیش دوستش بازی می کند . ☐ او همراه دوستش بازی کرد .

۵ هِيَ طَرَقَتْ بَابَ بَيْتِهَا .

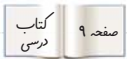
☐ او در خانه اش را کوبید . ☐ او در خانه ای را می کوبد .

۶ نَحْنُ ذَهَبْنَا إِلَى صَفْنَا .

☐ ایشان به کلاس هایشان رفتند . ☐ ما به کلاسمان رفتیم .

۷ أَنْتُمْ نَصَرْتُمْ أَصْدِقَاءَكُمْ .

☐ شما دوستان را یاری می کنید . ☐ شما دوستانتان را یاری کردید .



ترجمه کنید.

۱ أَنْتَنْ كَتَبْتَنْ دَرَسَكَنْ .

۲ أَنْتُمْ ذَكَرْتُمْ صَدِيقَكُمْ .

۳ هُمْ رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ .

۴ هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى غُرْفَتِهِنَّ .

۵ هُمَا قَرُبَا مِنْ قَرِيَّتِهِمَا .

۶ هُمَا وَجَدَا مِفْتَاحَهُمَا .

عبارت های مرتبط دو ستون را با خطی به هم وصل کنید.

سَمِيرَة

فاطمة

صَبَاحَ النُّورِ .

السَّلَامُ عَلَيْكَ .

هُمُ جَالِسُونَ هُنَاكَ .

صَبَاحَ الْخَيْرِ .

إِسْمِي سَمِيرَةٌ .

كَيْفَ حَالُكَ ؟

وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

مَا اسْمُكَ ؟

مَعَ السَّلَامَةِ ، إِلَى اللَّقَاءِ .

هَلْ أَنْتِ مِنَ الْعِرَاقِ ؟

أَنَا بِخَيْرٍ .

أَيْنَ أُسْرَتُكَ ؟

لَا ؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ .

فِي أَمَانِ اللَّهِ .

جاهای خالی را با کلمه مناسبی از داخل پرانتز پر کنید.

أَسْوَدَ / أَبْيَضَ / أَحْمَرَ / أَزْرَقَ / أَخْضَرَ / أَصْفَرَ



الْعِنَبُ الـ

الرُّمَّانُ الـ

التُّفَّاحُ الـ



الْبَحْرُ الـ

السَّحَابُ الـ

الزُّرْدُ الـ



۱۲

کتاب
درس
صفحه ۱۰

التَّحْرِيرُ الْعَاشِرُ

نام روزهای هفته را به ترتیب در این برنامه هفتگی بنویسید. دو کلمه اضافه است.

الْخَمِيسَ / السَّبْتَ / الْجُمُعَةَ / الْاِثْنَيْنِ / الْارْبِعَاءَ / الْاَحَدَ / الثَّلَاثَاءَ

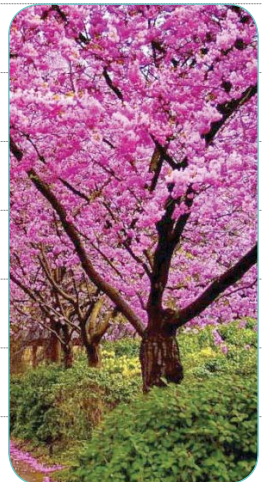
يَوْمٌ	الْعَرَبِيَّةُ	الرِّيَاضَةُ	الْفَارِسِيَّةُ
يَوْمٌ	الرِّيَاضِيَّاتُ	الْعُلُومُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ	الْعُلُومُ التَّجْرِبِيَّةُ
يَوْمٌ	الْعُلُومُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ	تَعْلِيمُ الْقُرْآنِ	التَّفَكُّرُ وَاسْلُوبُ الْحَيَاةِ
يَوْمٌ	الْعُلُومُ التَّجْرِبِيَّةُ	الرِّيَاضِيَّاتُ	الْعَمَلُ وَالتَّقْنِيَّةُ
يَوْمٌ	الْاِنْجِلِيزِيَّةُ	الْاِمْلَاءُ	الْاِنْشَاءُ
			الثَّقَافَةُ وَالفَنِّ



کتاب
درس
صفحه ۱۱

التَّحْرِيرُ الْحَادِي عَشَرَ

نام هر فصل را بنویسید.



السَّ

الْخَ

الْصَّ

الرَّ



(الف) کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. = ، ≠

أُمٌّ	والِدَةٌ	بَيْتٌ	مَنْزِلٌ	حَزَنٌ	فَرَحٌ
ذَهَبَ	رَجَعَ	أَبٌ	وَالِدٌ	خَلْفٌ	وَرَاءَ
عُدُوَانٌ	عَدَاوَةٌ	كَبِيرٌ	صَغِيرٌ	قَرِيبٌ	بَعِيدٌ
جَمِيلٌ	قَبِيحٌ	بُسْتَانٌ	حَدِيقَةٌ	أَمْسٌ	غَدٌ

(ب) کلمات متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید.

قَلِيلٌ بَدَايَةٌ تَحْتَ غَالِيَةٌ كَثِيرٌ فَوْقَ آخِرٌ سَوْءٌ
حُسْنٌ يَمِينٌ أَوَّلٌ رَخِيصَةٌ حَارٌّ يَسَارٌ بَارِدٌ نِهَايَةٌ



کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

- | | | | |
|-------------|------------|------------|-------------|
| ۱ مَصْنَعٌ | مَكْتَبَةٌ | مَدْرَسَةٌ | مَلَكٌ |
| ۲ شَعْرَنَ | لَاعِبُونَ | فَاعِلِينَ | مُدْرَسَاتٌ |
| ۳ رَجِمَ | خَافَ | وَرَاءَ | نَصَرَ |
| ۴ رَجُلَانِ | حَدَائِقُ | أَشْجَارٌ | فَوَاكِهَ |
| ۵ هَرَبَ | هَذَا | ذَلِكَ | هَذِهِ |
| ۶ أَنَا | وَرْدَةٌ | أَنْتَ | هُمْ |
| ۷ صَوْرَةٌ | لِمَاذَا | كَيْفَ | مَنْ |
| ۸ وَقَعَ | قَذَفَ | رُبَّ | سَلِمَ |



۱۲

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ

صفحة ۱۲ کتاب درسی

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| ☐ أَلْفُسْتَان | ☐ أَلَلُّوْحَة | ۱) مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَالبَنَاتِ |
| ☐ الْقَمِيص | ☐ أَلذَّهَب | ۲) قِيَمَتُهُ غَالِيَةٌ جَدًّا |
| ☐ تِسْعَة | ☐ سَبْعَة | ۳) عَدَدُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ |
| ☐ الْحَدِيقَة | ☐ الْفَلَّاح | ۴) مَكَانُ الْأَشْجَارِ |
| ☐ الْجَدَّة | ☐ الْجَدِّ | ۵) أُمُّ الْأَبِ |

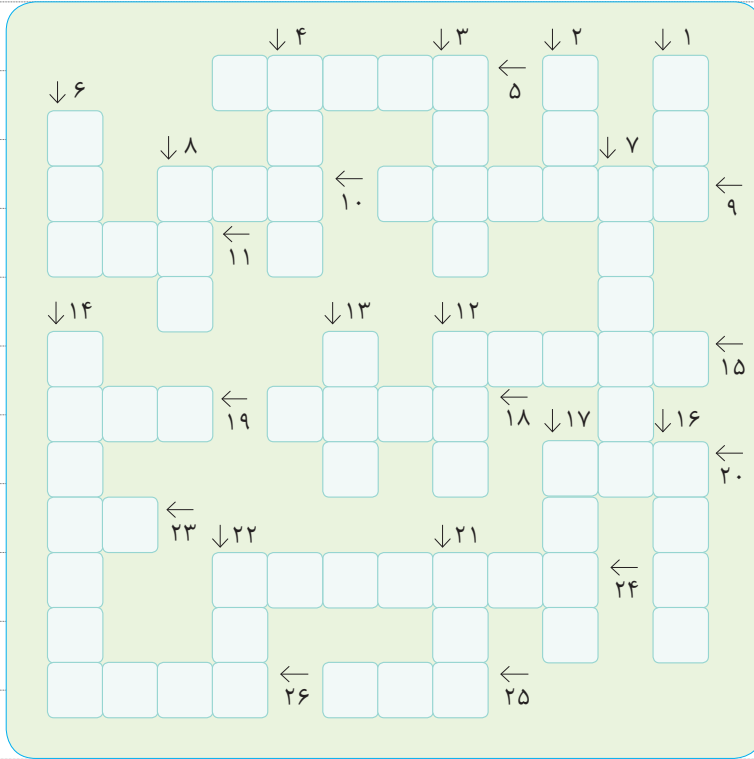


التَّمْرِينُ الْخَامِسُ عَشَرَ

صفحة ۱۳ کتاب درسی

ترجمه این کلمات را در جدول بنویسید.

- | | | | |
|------------------|-------------------|----------------|--------------|
| ۱- ثَمَانِيَة | ۸- طَرِيق | ۱۵- نَجْم | ۲۲- عِنْد |
| ۲- شَهْر | ۹- وَحْدَة | ۱۶- صَفٌّ | ۲۳- بَاب |
| ۳- وَصَلَ | ۱۰- شَبَكَة | ۱۷- سَفِينَة | ۲۴- صَيْف |
| ۴- أُسْبُوع | ۱۱- نَار | ۱۸- سَمَكَة | ۲۵- وَجَع |
| ۵- أَسْرَار | ۱۲- كُلٌّ | ۱۹- أَحْمَر | ۲۶- رَأَيْتُ |
| ۶- لَيْتَ | ۱۳- مَدِينَة | ۲۰- مُسَاعَدَة | |
| ۷- مَا ذَهَبْنَا | ۱۴- مَا أَكَلْنَا | ۲۱- كَانَ | |



کتاب
درس ۱۴

التَّامِرِينَ السَّادِسَ عَشَرَ

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

حَقَائِبُ / يَوْمَانِ / وَاَقْفَيْنِ / اَحْيَاءُ / حَرَمَيْنِ / مُؤْمِنَاتٍ / فَائِزُونَ / نَاجِحَاتٍ

جمع مکسر

جمع مؤنث سالم

جمع مذکر سالم

مثنی

ارزشیابی تکوینی درس اول

نام و نام خانوادگی: کلاس: نام دبیر: وقت: ۶۵ دقیقه شماره:

مهارت ترجمه

۱	جملات زیر را ترجمه کنید. الف) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ . ب) مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ . ج) أَهْلًا وَ سَهْلًا فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ . د) السَّنَةُ الدَّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبْرُوكَةٌ . هـ) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ . و) يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ . ز) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . ح) هُمْ رَجَعُوا إِلَى بَيْتِهِمْ .	۱ ۱ ۱ ۱ ۰/۵ ۰/۵ ۱ ۰/۵
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ . الف) خشنودی خدا در خشنودی فرزندان است . ب) خشنودی خدا در خشنودی پدر و مادر است . ۲- إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ . الف) هر وقت پستی حاکم؛ فضیلت نابود می شود . ب) هر گاه فرومایگان به فرمانروایی برسند؛ شایستگان هلاک می شوند .	۰/۵

مهارت واژه شناسی

۳	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (خَلْفَ / رَجَعَ / وَرَاءَ / غَدًا / ذَهَبَ / عَدَاوَة) الف) ≠ ب) = ...	۰/۵
---	---	-----